

Kraków to miasto królewskie, historyczna stolica Polski. Jak głosi legenda, u stóp zamku posadowionego na wawelskim wzgórzu mieszkał niegdyś straszny smok. Gad wyjadał z zagród zwierzęta i ptactwo domowe – ku udręce mieszkańców grodu, którym przez jego wielką żarłoczność mogło wówczas okresowo brakować mięsiwa na stołach.

Dziś, gdy smocza jama jest pusta, a królowie goszczą już tylko na kartach historii, setki kuchni wszelkiego pokroju, rozmiarów i oblicz, oferujących głodnym wikt, zaspokoją najbardziej wybredne gusta i podniebienia. Ich bogatą ofertę poznają Państwo, przeglądając strony przewodnika trzymanego właśnie w rękach.

„Kraków na Widelcu” zawiera listę rekomendowanych krakowskich restauracji, które w 2010 r. zostały laureatami Akcji Rekomendacji Krakowskich Restauracji organizowanej przez Urząd Miasta Krakowa i Krakowską Kongregację Kupiecką.

Celem akcji jest promocja i podniesienie jakości krakowskiej oferty gastronomicznej. W skład kapituły oceniającej wchodziło przedstawicieli branży gastronomicznej i turystycznej.

W 111 rekomendowanych restauracjach znajdują Państwo – oprócz kuchni krakowskiej i polskiej – kilkanaście rodzajów specjalności regionalnych z wielu zakątków świata, zaś w wyborze właściwego miejsca posiłku zapewne pomogą Państwu praktyczne informacje o poszczególnych lokalach zawarte w naszej publikacji.

Smacznego!



Statuetka Laureatów Akcji Rekomendacji Krakowskich Restauracji
Laureate statue of the Recommendation Action for Krakow's Restaurants

Krakow is a royal city and the historical capital of Poland. Legend has it that at the foot of the castle built on Wawel Hill there used to live an awe-inspiring dragon. This giant beast ate animals and domestic fowl from local enclosures to the great distress of the town's inhabitants, who periodically lacked meat on their tables because of its great voracity.

Today, when the dragon's den is empty and kings can be only met in historical books, hundreds of kitchens of various kinds, sizes and character offer dishes to the hungry to satisfy even the most fastidious tastes and fancies. Their rich selections are presented in the pages of the guide you are now holding in your hands.

"Krakow on the Fork" contains a list of recommended Krakow restaurants that were the 2010 laureates of the Recommendation Action for Krakow's Restaurants, organised by the City of Krakow and the Krakow Merchant Congregation.

This event was aimed at promoting and raising the quality of Krakow's restaurants. The evaluation board consisted of representatives of restaurants and the tourist industry.

Apart from typically Krakowian and Polish cuisine, the city's 114 recommended restaurants offer a dozen or so regional cuisines from many corners of the world, while the choice of the right place to eat will be made easier by the practical information about individual restaurants provided in our publication.

Enjoy!



Naklejka informacyjna na drzwi lokalu/ Information stick on the restaurant door

SPIS TREŚCI/ CONTENTS

InfoKraków, Sieć Informacji Miejskiej	5	Ulica/ Sławkowska Street:	
Restauracje/ Restaurants		<i>Figa z Makiem</i>	33
STARE MIASTO/ OLD TOWN		<i>Indyjska Indus Tandoor</i>	34
Plac Dominikański/ Dominikański Square:		<i>Jadelko</i>	35
<i>Dominikańska 2</i>	7	<i>Miód i Wino Restauracja Szlachecka</i>	36
Bulwar Czerwieński/ Czerwieński Boulevard:		Ulica/ Sienna Street:	
<i>Aquarius</i>	8	<i>Gruzińskie Chaczapuri</i>	37
Ulica/ Floriańska Street:		Ulica/ św. Anny Street:	
<i>Floriańska</i>	9	<i>Trattoria Soprano</i>	38
<i>Gruzińskie Chaczapuri</i>	10	Ulica/ św. Gertrudy Street:	
<i>Stodoła 47</i>	11	<i>Kompania Kufłowa Pod Wawelem</i>	39
Ulica/ Gołębia Street:		<i>Klimaty Południa (Winiarnia)</i>	40
<i>Illuminati</i>	12	<i>Monopol</i>	41
<i>Kawaleria</i>	13	<i>Pod Baranem</i>	42
Ulica/ Grodzka Street:		Ulica/ św. Jana Street:	
<i>Balaton</i>	14	<i>Baroque</i>	43
<i>Marmolada</i>	15	<i>Milano</i>	44
<i>Miód Malina</i>	16	<i>Sakana Sushi Bar</i>	45
<i>Pod Aniołami</i>	17	Ulica/ św. Tomasza Street:	
Ulica/ Jagiellońska Street:		<i>Cherubino</i>	46
<i>Poezja Smaku</i>	18	ŚRÓDMIEŚCIE/ CITY CENTRE	
<i>Rooster</i>	19	Ulica/ Bosacka Street:	
Ulica/ Kanonicza Street:		<i>Gospoda Krakowska</i>	48
<i>La Campana</i>	20	Ulica/ Karmelicka Street:	
Ulica/ Mikołajska Street:		<i>Avanti</i>	49
<i>Amadeus</i>	21	<i>Enso</i>	50
Plac Mariacki/ Mariacki Square:		<i>Mamma Mia</i>	51
<i>Hard Rock Cafe</i>	22	<i>Nostalgia</i>	52
Ulica/ Na Gródku Street:		<i>Oranżeria Avanti</i>	53
<i>Gródek (Hotel Gródek)</i>	23	<i>Piwnice Pałacu Pokutyńskich</i>	54
Ulica/ Podwale Street:		Aleja/ Krasińskiego Avenue:	
<i>C.K. Browar</i>	24	<i>Panorama</i>	55
Ulica/ Poselska Street:		Ulica/ Pawia Street:	
<i>Corleone</i>	25	<i>Miyako Sushi (Galeria Krakowska)</i>	56
Ulica/ Pijarska Street:		Plac Kossaka/ Kossaka Square:	
<i>Indyjska Hot Chili</i>	26	<i>Percheron</i>	57
Rynek Główny/ Main Market Square:		Plac Matejki/ Matejki Square:	
<i>Da Pietro</i>	27	<i>Jarema</i>	58
<i>Grande Grill</i>	28	Plac na Groblach/ Na Groblach Square:	
<i>Ratuszowa (Resto-Bar)</i>	29	<i>Malecon</i>	59
<i>Wentzl</i>	30	Ulica/ Starowiślna Street:	
<i>Wesele</i>	31	<i>Il Calzone</i>	60
<i>Virtuosos</i>	32	Ulica/ Stradomska Street:	
		<i>Horoscope</i>	61

Ulica/ Szujskiego Street:		<i>Trattoria Rialto</i>	100
<i>Rotiseria Hotelu Logos</i> 	62	<i>Wodnik</i> 	101

Ulica/ św. Sebastiana Street:			
<i>Diego i Bohumil (Resto-Pub)</i>	63		

KAZIMIERZ/ KAZIMIERZ DISTRICT

Ulica/ Brzozowa Street:		<i>Any Time</i> 	102
<i>Brzozowy Gaj</i> 	65	<i>Dali Club</i>	103

Ulica/ Dajwór Street:		<i>Dwór Kościuszko</i> 	104
<i>Nuova Cosa Nostra Ristorante</i>	66	<i>Hotelu Conrad</i> 	105

Ulica/ Józefa Street:		<i>Hotelu Crown Piast</i>	106
<i>Aurum</i>	67	<i>Hotelu Leopoldis</i> 	107

Plac Nowy/ Nowy Square:		<i>Hotelu Major</i>	108
<i>Studnia Życzeń</i> 	68	<i>Karczma Pod Blachą</i> 	109

Plac Wolnica/ Wolnica Square:		<i>L'Estaminet</i>	110
<i>Antonio Caffè Włoskie Delicje</i>	69	<i>Mangia (Bar)</i>	111

<i>Horai</i>	70	<i>Maszynia Pizzeria</i> 	112
--------------	----	--	-----

Ulica/ Podgórska Street:		<i>Ostera Grizzo</i>	113
<i>Jeff's (Galeria Kazimierz)</i>	71	<i>Phuong Dong</i>	114

Ulica/ Szeroka Street:		<i>Rosso Nero Ristorante (Quality Hotel System)</i> 	115
<i>Awiiw</i> 	72	<i>Sai-gon</i>	116

<i>Bombaj</i>	73	<i>Willa Deciusza</i>	117
<i>Cztery Pory Roku</i>	74	<i>Zbrojownia</i> 	118

<i>Galimatias</i> 	75		
---	----	--	--

PODGÓRZE/ PODGÓRZE DISTRICT

<i>Albasha</i> 	77		
<i>Artur</i> 	78		

<i>Banolli Pizzeria – ul. Chmieleniec</i> 	79		
<i>Banolli Pizzeria – ul. Halszki</i> 	80		

<i>Czarci Grill</i>	81		
<i>Delecta Restauracja-Pizzeria</i>	82		

<i>Easy Raiders</i> 	83		
<i>Galicja (Hotel RT Galicja)</i> 	84		

<i>Gospoda Gościniec</i> 	85		
<i>Hong Long</i>	86		

<i>Hotelu City</i> 	87		
<i>Hotelu Perla</i> 	88		

<i>Hotelu Petrus</i> 	89		
<i>Magnifica</i>	90		

<i>Mekong (Bonarka City Center)</i>	91		
<i>Miyako Sushi (Bonarka City Center)</i>	92		

<i>Oberża Sąsiadów</i> 	93		
<i>Ogród Smaków</i> 	94		

<i>Pizza Burger</i>	95		
<i>Poleski Cafe (Hotel Poleski)</i>	96		

<i>Rozmaryn (Hotel Sympozjum)</i> 	97		
<i>Shanti</i>	98		

<i>Toskania</i>	99		
-----------------	----	--	--

KROWODRZA/ KROWODRZA DISTRICT

<i>Any Time</i> 	102		
<i>Dali Club</i>	103		

<i>Dwór Kościuszko</i> 	104		
<i>Hotelu Conrad</i> 	105		

<i>Hotelu Crown Piast</i>	106		
<i>Hotelu Leopoldis</i> 	107		

<i>Hotelu Major</i>	108		
<i>Karczma Pod Blachą</i> 	109		

<i>L'Estaminet</i>	110		
<i>Mangia (Bar)</i>	111		

<i>Maszynia Pizzeria</i> 	112		
<i>Ostera Grizzo</i>	113		

<i>Phuong Dong</i>	114		
<i>Rosso Nero Ristorante (Quality Hotel System)</i> 	115		

<i>Sai-gon</i>	116		
<i>Willa Deciusza</i>	117		

<i>Zbrojownia</i> 	118		
---	-----	--	--

NOWA HUTA/ NOWA HUTA DISTRICT

<i>Hotelu Orient</i>	120		
<i>Quickstep (Hotel Swing)</i> 	121		

kuchnia polska/ polish cuisine 			
---	--	--	--

Adresy dziewięciu Punktów Informacji Miejskiej/

Details of the nine City Information Points:



Centrum Obsługi Ruchu Turystycznego

Tourist Information Centre

ul. Powiśle

tel. +48 513 099 688

Sukiennice/ The Cloth Hall

Rynek Główny 1/3

tel. +48 12 433 73 10

Pawilon Wyspiańskiego

Wyspiański Pavilion

(przystosowany dla osób niepełnosprawnych)/ (facilities with accommodation for the disabled)

pl. Wszystkich Świętych 2

tel. +48 12 616 18 86

ul. św. Jana 2

tel. +48 12 421 77 87

ul. Szpitalna 25

tel. +48 12 432 01 10, 432 00 60

ul. Józefa 7

tel. +48 12 422 04 71

os. Słoneczne 16

tel. +48 12 643 03 03

ul. Siostry Faustyny 3

(teren Sanktuarium w Łagiewnikach)

(premises of the Sanctuary in Łagiewniki)

tel. +48 12 263 60 64

Międzynarodowy Port Lotniczy w Balicach

International Airport in Balice

tel. +48 12 285 53 41

Więcej informacji/ Additional information: www.biurofestiwalowe.pl, it@infokrakow.pl

Legenda/ Key to Symbols



orientacyjna
cena obiadu
approximate
price of lunch



ilość miejsc ogółem
i w największej sali
general number of seats
and in the largest room



parking
car park



kuchnia polska
Polish Cuisine



wejście
(podjazd)
entrance
ramp



toaleta
(poręczne)
restroom
(railing)



winda
elevator

ułatwienia dla niepełnosprawnych
facilities for the disabled

STARE MIASTO/ OLD TOWN





Plac Dominikański 2

tel./fax +48 12 422 07 50

www.restauracja-dominikanska2.pl, restauracja@restauracja-dominikanska2.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun: midday – 11:00 p.m.

Kuchnia polska w połączeniu ze śródziemnomorską

Polish Cuisine combined with Mediterranean Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Udko z kaczki w sosie miodowo – żurawinowym

Duck leg in cranberry and honey sauce





Restauracja / Restaurant Aquarius

STARE MIASTO/ OLD TOWN



Bulwar Czerwieński/ Czerwieński Boulevard (barka na Wiśle przy moście Dębnickim/
bark on the Vistula River at the Dębnicki Bridge)

tel. +48 12 427 20 03

www.aquariuskrakow.pl, barkaaquarius@interia.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-22:00

Opening hours: Mon-Sun midday – 10:00 p.m.

Kuchnia polska i włoska / Polish and Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Półmisek trzech mięs, żeberka pieczone w sosie kminkowo-cebulowym

Mixed meat, roasted ribs in cumin and onion sauce





ul. Floriańska 43

tel./fax +48 12 421 08 70

www.restauracja-florianska.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 13:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun 1:00 p.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia polska międzynarodowa / Polish and International Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Strogonow z dzika podawany z placuszkami z ziemniaków i cukinii w asyście sosu kurkowego/ Wild boar stroganoff served with potato and zucchini pancakes in a chanterelle sauce



110 + 25
ogródek /
summer garden



ul. Floriańska 26

tel./fax +48 12 429 55 45

www.chaczapuri.pl, chaczapuri@chaczapuri.pl

Godziny otwarcia: pn-czw, nd 12:00-23:00, pt-sb 12:00-24:00

Opening hours: Mon-Thur, Sun: midday – 11:00 p.m., Fra-Sat midday – midnight

Kuchnia gruzińska / Georgia Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Pstrąg z rusztu z adżyką (pikantna pasta), podawany z ryżem lub frytkami oraz surówką
Grilled pork neck with granade sauté, marinated in Georgia seasonings, served with potato slices and salad





ul. Floriańska 47

tel. +48 12 292 49 25

www.stodoła47.pl, rvoigt@interia.pl

Godziny otwarcia: pn - pt 10.00 - 22.00, son - nd 11.00 - 23.00

Opening hours: Mon- Fra 10:00 a.m. – 10:00 p.m., Sat-Sun 11:00 a.m. – 11:00 p.m

Kuchnia polska/ Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Dziczyna-comber z królika z kaszą jęczmienną i buraczkami zasmażanymi
game-rabbit saddle with pearl barley and browned beets



Restauracja / Restaurant Resto Illuminati



ul. Gołębia 2
 tel. +48 12 430 73 37
www.restoilluminati.pl, resto@restoilluminati.pl
 Godziny otwarcia: pn-nd 12:00 – 22:30
 Opening hours: Mon-Sun midday – 10:30 p.m.

Kuchnia międzynarodowa i francuska / International and French Cuisine
 Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
 Filet z polędwicy jagnięcej, ryby / Roast fillet of lamb, fish



Laureat Wielkiej Kolekcji Kulinarnej 2010



ul. Gołębia 4, tel. +48 12 430 24 32, fax +48 12 430 26 73

www.kawaleria.com.pl, restauracja@kawaleria.com.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 12:00 – 22:00

Opening hours: Mon-Sun midday – 10:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Pieczone śliwki w boczku serwowane na dwa sposoby w emulsji porto, Zupa serowa z boczkiem i grzankami, Delikatna cielęcina marynowana w winie z cytrusami podana z sałatką z rukoli i buraczków wraz z opiekany ziemniaczkami / Baked plums with bacon, served two ways; with porto wine, Cream of cheese soup with bacon and croutons, or Tender veal marinated in wine with citrus served with rocket and beetroot salad with roasted potatoes



145 (90)



Restauracja / Restaurant Balaton



ul. Grodzka 37
 tel. +48 12 422 04 69, fax. +48 12 422 30 97
www.balaton.krakow.pl, restauracja@balaton.krakow.pl
 Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-22:00
 Opening hours: Mon-Sun: midday – 10:00 p.m.

Kuchnia węgierska / Hungarian Cuisine
 Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
 Placki ziemniaczane po węgiersku, zupa gulaszowa
 Hungarian-style potato cakes in goulash, Goulash soup





ul. Grodzka 5

tel. +48 12 396 49 46

www.marmoladarestauracja.pl, restauracja@marmoladarestauracja.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun: 11:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia polsko-włoska / Polish-Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Salata Cuda - Wianki: z kozim serkiem, winogronami, gruszką i prażonymi orzechami włoskimi, z sosem jogurtowym / Mixed salad with goat cheese, grapes, pears and walnuts, topped with yoghurt



150 (58)





Restauracja / Restaurant Miód Malina

STARE MIASTO/ OLD TOWN



ul. Grodzka 40
tel.: (+48) 12 430 04 11
www.miodmalina.pl restauracja@miodmalina.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-23:00
Opening hours: Mon-Sun: midday – 11:00 p.m.

Kuchnia polsko-włoska / Polish-Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Udziec cielęcy z pieca w sosie kurkowym / Roasted leg of veal in chanterelle sauce



85 (60)





ul. Grodzka 35, tel. +48 12 421 39 99, tel./fax+48 12 430 21 13

www.podaniolami.pl restauracja@podaniolami.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 13:00-24:00

Opening hours: Mon-Sun: 1:00 p.m. – midnight

Kuchnia staropolska / Traditional Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Zurek staropolski po góralsku, pierogi z kapustą i grzybami, szaszłyk po królewsku z pieczonym jabłkiem, pstrąg po pastersku pieczony w ogniu na ruszcie, szarlotka domowa, sernik krakowski/ Traditional Polish soup made from fermented rye, dumplings with mushrooms and cabbage, King's shashlik of pork fillet with roasted apple, Trout a la shepherd smoked over hardwood, Home-made apple cake, cheese cake



140 (60)





Restauracja / Restaurant Poezja Smaku

STARE MIASTO/ OLD TOWN



ul. Jagiellońska 5
tel. +48 12 431 03 67
www.poezjasmaku.pl, biuro@poezjasmaku.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-23:00
Opening hours: Mon-Sun midday – 11:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Biesiada Jagiellonów / Jagiellonian Royal Dish





ul. Jagiellońska 2

tel. +48 12 411 36 72

www.rooster.pl, krakow@rooster.pl

Godziny otwarcia: nd-czw 11:00-24:00, pt-sb 11:00-1:00

Opening hours: Sun-Thur 11:00 a.m. – midnight, Fra-Sat 11:00 a.m. – 1:00 a.m.

Kuchnia polska i amerykańska / Polish and American Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Zeberko, golonko / rib, pork knuckle

Restauracja / Restaurant La Campana



ul. Kanoniczna 7
 tel. +48 12 430 22 32
www.lacampana.pl, restauracja@lacampana.pl
 Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-23:00
 Opening hours: Mon-Sun: midday – 11:00 p.m.

Kuchnia włoska / Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / chef's specialty:

Turnedo z polędwicy wołowej alla Fragola na rosti ziemniaczanym z truskawkami
 z balsamicznym sosem winnym / Beef tenderloin steak cooked to your liking, served on
 a potato rosti with strawberries and balsamic vinegar



80 (30)





ul. Mikołajska 20

tel. +48 12 423 03 40, fax +48 12 423 60 62

www.restauracja-amadeus.pl, restauracja-amadeus@janpol.com.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 7:00-11:00 / 12:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun: 7:00 a.m. – 11:00 a.m. / midday – 11:00 p.m.

Kuchnia międzynarodowa i polska / Polish and International Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Gicz jagnięca podana z bobem, kukurydza na sosie kasztanowym z sufletem z chleba razowego ze smażonymi pestkami dyni / Lamb knuckle served with broad beans, corn in chestnut sauce, and a whole-wheat soufflé with fried pumpkin seeds



80 (50)





Plac Mariacki 9

tel. +48 12 429 11 55

www.hardrock.com, krakow@hardrockcafe.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 12:00- do ostatniego klienta

Opening hours: Mon-Sun midday – till the last guest leaves

Kuchnia międzynarodowa / International Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Zeberka, burgery / ribs, burgers



120 (70)





ul. Na Gródku 4 (Hotel Gródek)

tel. +48 12 431 90 30

www.donimirski.com/restauracja/restauracja-grodek, restauracja@donimirski.com

Godziny otwarcia: pn-nd 17:00-22:00

Opening hours: Mon-Sun 5:00 p.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia polska i staropolska / Polish and Traditional Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Kaczka w figach w sosie różanym z puree ziemniaczanym; Polędwica wołowa w aromatach rozmarynu i tymianku z zapiekanką ziemniaczaną i warzywami / Duck with figs in a rose sauce with potato puree; Beef tenderloin seasoned with rosemary and thyme served with potato gratin and assorted vegetables





ul. Podwale 6-7

tel. +48 12 428 26 50, fax +48 12 428 26 52

www.ckbrowar.krakow.pl, info@ckbrowar.krakow.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 9:00 - do ostatniego klienta

Opening hours: Mon-Sun 9:00 a.m. – till the last guest leaves

Kuchnia polska i oryginalne dania wiedeńskie/ Polish Cuisine and original Viennese dishes

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Jadło cesarsko-królewskie z placzkami ziemniaczanymi, półmisek CK, Płyta CK

Imperial and Royal Victuals with Potato Cakes, CK Platter, CK Plate





ul. Poselska 19
tel. +48 12 429 51 26, fax +48 12 432 25 40
www.corleone.krakow.pl, corleone@corleone.krakow.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00- 24:00
Opening hours: Mon-Sun midday – midnight

Kuchnia włoska / Italian Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Ryby i owoce morza / Fish & seafood



65(40)+45
ogródek/
summer garden

Restauracja / Restaurant Indyjska Hot Chili



ul. Pijarska 9

tel. +48 12 422 12 92

www.pizzeriahotchili.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-22:00

Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia indyjska i włoska / Indian and Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Samosa (pierożki nadziewane) chicken Tikka Masala (danie mięsne), Garlic naan (chleb czosnkowy) / Samosa (stuffed pastry), Chicken Tikka Masala (meat dish), Garlic naan (garlic bread)





Rynek Główny 17

tel./fax +48 12 422 32 79

www.dapietro.pl, restauracja@dapietro.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 12:30-24:00 (w sezonie letnim od 10:30)

Opening hours: Mon-Sun 12:30 p.m. (summer time 10:30 a.m.) – midnight

Kuchnia włoska/ Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Carpaccio z polędwicy wołowej z rukolą pod parmezanem, kotleciki cielęce z szalwią i szynką parmeńską, gulasz jagnięcy z gnocchi, pizza / Leaves of beef fillet with rocket salad and parmesan cheese, veal steaks with Parma ham and sage, lamb gulash with gnocchi, pizza



130 + 110
ogródek /
summer garden



Restauracja / Restaurant Grande Grill

STARE MIASTO/ OLD TOWN



Rynek Główny 16
tel. +48 12 424 96 00, fax +48 12 424 96 01
www.grandegrill.pl, rezerwacja@wierzynek.com.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-24:00
Opening hours: Mon-Sun midday – midnight

Kuchnia grillowa oraz elementy kuchni polskiej / Grilled Cuisine and a some Polish Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
"Męska sprawa", stek amerykański T-bone / "A man thing", "American Steak T-Bone"



ogródek/
summer garden





Rynek Główny 1

tel. +48 12 421 13 26

www.ratuszowa.restfood.com, ratuszowa@restfood.com

Godziny otwarcia: pn-nd 9:00-2:00

Opening hours: Mon-Sun 9:00 a.m. – 2:00 a.m.

Kuchnia polska i włoska / Polish and Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Filetto di Manzo – Stek z poledwicy z sosami (balsamicznym, grzybowym, z zielonego pieprzu) / Filetto di Manzo – beef tenderloin with sauce (balsamic sauce, green pepper sauce, mushroom sauce)



Rynek Główny 19
tel. +48 12 429 57 12
www.wentzl.pl, restauracja@wentzl.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-23:00
Opening hours: Mon-Sun: midday – 11:00 p.m.

Kuchnia francuska / French Cuisine





Rynek Główny 10

tel. +48 12 422 74 60

www.weselerestauracja.pl, restauracja@weselerestauracja.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun: 11:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Złociste żeberka marynowane w naszych specjalach, zapiekane z sosem śliwkowym ze śliwowicą / Golden-brown ribs marinated in our specialties, baked with plum sauce with "Śliwowica" - plum vodka!



231 (47)





Rynek Główny 44, tel. +48 12 429 88 66; fax +48 12 429 88 65

www.virtuosoristorante.pl, virtuoso@virtuosoristorante.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 8:00-24:00

Opening hours: Mon-Sun: 8:00 a.m. – midnight

Kuchnia włoska / Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Scampi alla grilla - Królewskie krewetki z grilla z sosem imbirowo – śmietankowym / Scampi alla grilla – Grilled royal shrimps with ginger and sour cream sauce, Tagliatelle dello chef - Duet zielonego i kremowego makaronu tagliatelle z wędzonym łososiem i sosem śmietanowym / Tagliatelle dello chef – Duet of green and cream tagliatelle with smoked salmon and sour cream sauce, Małże na 5 sposobów / Clams in 5 dressings



54



ul. Sławkowska 10

tel. +48 12 423 76 76

www.figazmakiem.com.pl, biuro@figazmakiem.com.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 13:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun 1:00 p.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia włoska i polska / Polish and Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Filet z kaczki w sosie miodowo-grzybowym podawany z tagliatelle Pesto

Duck breast in a honey-mushroom sauce, served with pesto tagliatelle



Restauracja/ Restaurant Indyjska Indus Tandoor



ul. Sławkowska 13 -15

tel. +48 12 423 22 82, fax +48 12 654 87 23

www.indus.pl/index.html, indus@indus.pl

Godziny otwarcia: nd-czw 12:00-22:00, pt-sob 12:00 – 24:00

Opening hours: Sun-Thur midday – 10:00 p.m., Fri-Sat midday-midnight

Kuchnia indyjska / Indian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Dania przygotowywane w piecu Tandoori / Dishes prepared in the Tandoori oven





ul. Sławkowska 19

tel. +48 12 421 66 99

www.restauracja-jadelko.pl, biuro@restauracja-jadelko.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-22:00

Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Skoki z królika nadziewane grzybami, mięsna wieża z zapiekany serem, pierogi wyrabiane tradycyjnie/ Rabbit ankles stuffed with mushrooms, a meat tower with grilled cheese, traditionally made dumplings



60 (35)





Restauracja Szlachecka / Restaurant Miód i Wino

STARE MIASTO/ OLD TOWN



ul. Sławkowska 32
tel. +48 12 422 74 95, fax +48 12 422 83 24
www.miodiwino.pl, miodiwino@hawelka.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-23:00
Opening hours: Mon-Sun: 11:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia staropolska / Traditional Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Płonący przekładaniec z szabli podawany – z polędwiczek wieprzowych; kaczką po kasztelańsku / House skewers of beef tenderloin and vegetables cooked on a flame; Baked duck 'Knight's style'





ul. Sienna 4

tel./fax +48 12 429 11 66

www.chaczapuri.pl, chaczapuri@chaczapuri.pl

Godziny otwarcia: pn-czw, nd 12:00-23:00, pt-sb 12:00-24:00

Opening hours: Mon-Thur, Sun: midday – 11:00 p.m., Fra-Sat midday – midnight

Kuchnia gruzińska / Georgia Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Stek McVadi – Karkówka z sosem z granatów, marynowana w ziołach gruzińskich, podawana z talarkami ziemniaczanymi i saltką/ Steak McVadi – pork shashlik with onion pickled with wine and Georgian seasoning, served with rice and salad



204+60
ogródek/
summer garden



Restauracja / Restaurant Trattoria Soprano



ul. św. Anny 7
 tel. (+48) 12 422 51 95, fax (+48) 12 422 03 15
www.trattoriasoprano.pl, info@trattoriasoprano.pl
 Godziny otwarcia: pn-nd 10:00-24:00
 Opening hours: Mon-Sun: 10:00 a.m. – midnight

Kuchnia włoska / Italian Cuisine
 Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
 Świeże owoce morza, pizza z pieca opalanego drewnem
 fresh seafood; wood-fired pizza





ul. św. Gertrudy 26 – 29

tel. +48 12 421 23 36, fax +48 12 421 22 52

www.podwawelem.eu, kompania-kuflowa@podwawelem.eu

Godziny otwarcia: pn-nd 6:30-23:00

Opening hours: Mon-Sun 6:30 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Golonka, sandacz / Pork knuckle, zander





ul. św. Gertrudy 5
 tel. +48 12 422 03 57
www.klimatypoludnia.pl kp@klimatypoludnia.pl
 Godziny otwarcia: pn-nd 13:00-24:00
 Opening hours: Mon-Sun: 1:00 p.m. – midnight

Kuchnia francuska i grecka (śródziemnomorska)
 French and Greek (Mediterranean) Cuisine
 Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
 Tarty, Musaka, zupa cebulowa / Tarts, Moussaka, Onion soup





ul. św. Gertrudy 6
tel. +48 12 422 76 66
www.rthotels.com.pl, restauracja.monopol@rthotels.com.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 15:00-23:00
Opening hours: Mon-Sun: 3:00 p.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia polska i międzynarodowa / Polish and International Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Borowikowa w czarce chlebowej; "Kaczka wiśniaczka"
Porcino soup in a bread bowl; Cherry duck

Laureat Wielkiej Kolekcji Kulinarnej 2010





Restauracja / Restaurant Pod Baranem

STARE MIASTO/ OLD TOWN



ul. św. Gertrudy 21
tel. +48 12 429 40 22, fax +48 12 429 22 02
www.podbaranem.com, restauracja@podbaranem.com
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun midday – 10:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Pieczeń barania / roast mutton





ul. św. Jana 16
tel./fax +48 12 422 01 06
www.baroque.com.pl, info@baroque.com.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-24:00
Opening hours: Mon-Sun midday – midnight

Kuchnia śródziemnomorska i polska / Mediterranean and Polish Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Kotleciki jagnięce, kaczka, zupa rybna / lamb cutlets, duck, fish soup



120 (50)



Restauracja / Restaurant Milano

STARE MIASTO/ OLD TOWN



ul. św. Jana 1
tel. +48 12 374 13 00
www.palacbonerowski.pl

Kuchnia włoska i polska / Polish and Italian Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Spaghetti a'la milano / Spaghetti a'la milano





ul. św. Jana 8

tel. +48 12 429 30 86, fax +48 12 422 21 23

www.sakana.pl, biuro@sakana.pl

Godziny otwarcia: pn-sb 12:00-23:00, nd 13:00-22:30

Opening hours: Mon-Sat: midday. – 11:00 p.m.; Sun 1:00 a.m. – 10:30 p.m.

Kuchnia japońska / Japanese Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Ebi Furai krewetki podpiekane na maśle czosnkowym z marynowanym zielonym pieprzem
podawane z makaronem soba / Ebi Furai shrimp roasted in garlic butter with marinated
green pepper, served with soba past





Restauracja – Winiarnia / Restaurant Cherubino

STARE MIASTO/ OLD TOWN



ul. św. Tomasza 15
tel./fax +48 12 429 41 47

www.cherubino.pl

Godziny otwarcia: pn-sb 9:00-24:00, nd 9:00-23:00;

Opening hours: Mon-Sat 9:00 a.m. – midnight, Sun 9:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia polska i włoska / Polish and Italian Cuisine

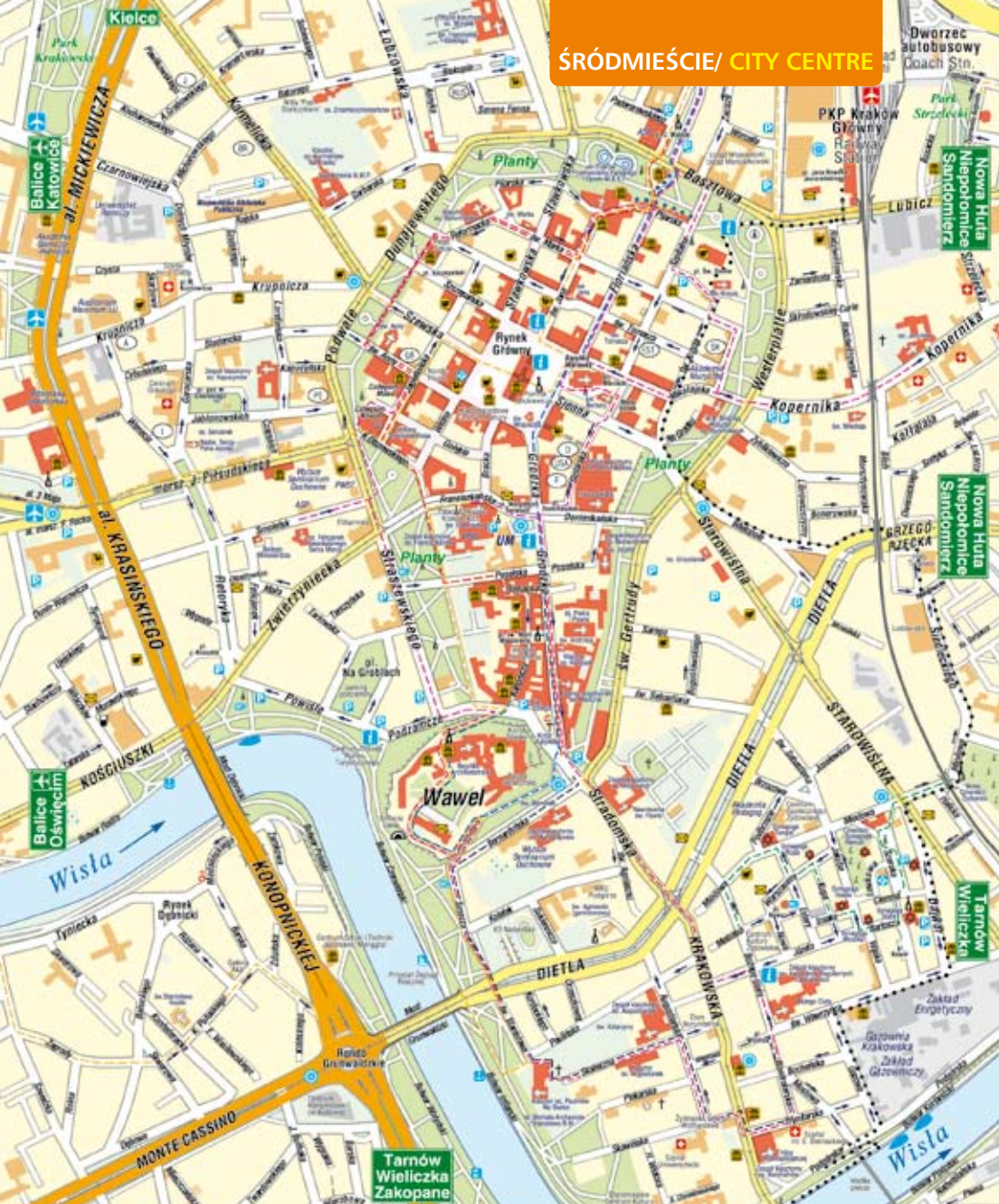
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Italian Cuisine



Laureat Wielkiej Kolekcji Kulinarnej 2010

ŚRÓDMIEŚCIE/ CITY CENTRE



CENTRUM KRAKOWA
KRAKOW CITY CENTRE



EE **III**

[illegible][illegible]

Informacje

 przystanek autobusowy ZSR, 202
bus stop 202, 202

 kowalek: Dzwonisz K. / just below
railway line: Railway Station - ar

INFORMACJA WIELKOPOLSKA / **INFORMA**
TOURIST INFORMATION / **INFORMA**
tel: +48 12 432 30 30, +48 12 432 30 30
www.ostrowiec.pl

 **TELEFONY ALARMOWE / EMER**
Pogotowie Ratunkowe / Ambulance
Policja / 107
Straz Miejska / City Guard - 107
Straz Pożarna / Fire Guard - 112

TELEFONY REZERWACYJNE
EMERGENCY PHONE
tęlo samochodowe - Auto in access
City Emergency - during the night

Urząd Miasta Krakowa
Municipality of Krakow
www.krakow.travel



Opracowanie:
COMPASS
Wydziałowe COMPASS
www.compass.krakow.pl
i Biuro Marketingu Turystyki
Miasta UMK



ul. Bosacka 5
tel./fax +48 12 430 21 80
www.gospodakrakowska.pl, biuro@gospodakrakowska.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 8:00 – 22:00
Opening hours: Mon-Sun: 8:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia polsko-włoska/ Polish and Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

„Placki ziemniaczane po zbójnicku, hej” / “Potato pancakes, bandit style”





ul. Karmelicka 7

tel. +48 12 430 07 70, fax +48 12 430 07 42

www.hankused.pl, avanti@hankused.pl

Godziny otwarcia: wt-pt 15:00-23:00, sb -nd 12:00-23:00;

Opening hours: Tues-Fri: 3:00 p.m. – 11:00 p.m., Sat-Sun midday – 11:00 p.m.

Kuchnia włoska / Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Półdzwica w zielonym pieprzu, krewetki na szpinaku

Sirloin flavoured with green pepper, prawns with spinach



Restauracja / Enso Restaurant & Lounge



ul. Karmelicka 52

tel./fax +48 12 633 65 20

www.karmelicka52.eu, info@karmelicka52.eu

Godziny otwarcia: pn-pt 9:30-23:00, sb 12:00-24:00

Opening hours: Mon-Fri 9:30 p.m. – 11:00 p.m., Sat: midday – midnight

Kuchnia Fusion / Fusion Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Penne z kurczakiem curry, grillowany stek z polędwicy wołowej w sosie porto

Penne chicken curry, grilled beef loin steak with porto sauce





ul. Karmelicka 14
tel. +48 12 430 04 92, fax +48 12 422 28 68
www.mammamia.net.pl, biuro@mammamia.net.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 7:00-23:00
Opening hours: Mon-Sun: 7:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia włoska / Italian Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Pieczona pierś z kaczki podana w sosie miodowo – pomarańczowym
Roasted duck breast in orange and honey sauce





Restauracja/ Restaurant Nostalgia



ul. Karmelicka 10

tel. +48 12 425 42 60

www.nostalgia.krakow.pl, nostalgia@nostalgia.krakow.pl

Godziny otwarcia: pn-sb 12:00-23:00, nd 12:00-22:00;

Opening hours: Mon-Sat: midday – 11:00 p.m., Sun: midday – 10:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Kaczka nostalgia nadziewana jabłkami

Chef's Speciality – traditional duck roasted with apples





ul. Karmelicka 7
tel. +48 12 430 07 21, fax +48 12 430 07 42
www.hankused.pl, avanti@hankused.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun: midday – 10:00 p.m.

Kuchnia europejska / European Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Cielęcina z grzybami, cielęcina ze szparagami
Veal in forest mushrooms' sauce, veal served with asparagus





Restauracja/ Restaurant Piwnice Pałacu Pokutyńskich

ŚRÓDMIEŚCIE/ CITY CENTRE



ul. Karmelicka 29

tel./fax +48 12 423 32 33

www.restauracjappp.pl, restauracjappp@poczta.onet.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 9:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun 9:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia polsko-skandynawska / Polish-Scandinavian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Polędwica płonąca na szabli a'la Pokutyński

Flaming sirloin on a sword a'la Pokutyński



50 + 40
ogródek/
summer garden



al. Krasińskiego 1 / ul. Zwierzyniecka 50
tel./fax +48 12 422 28 14
www.panoramaklub.eu, kontakt@panoramaklub.eu
Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia europejska/ European Cuisine
Specjalność szefa kuchni/ Chef's specialty:
Sandacz na risotto w warzywnym sosie porowym
Zander with risotto in vegetable leek sauce



17-80
PLN



100+150
taras/terrace



Restauracja / Restaurant Miyako Sushi



ul. Pawia 5 (Galeria Krakowska), tel. +48 12 628 72 52

www.miyakosushi.pl, restauracja@miyakosushi.pl

Godziny otwarcia: pn-sb 9:00-22:00, nd 10:00-21:00,

Opening hours: Mon-Sat 9:00 a.m. – 10:00 p.m., Sun 10:00 a.m. – 9:00 p.m

Kuchnia japońska, sushi / Japanese Cuisine (sushi)

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Ebi furai – krewetki królewskie smażone w maśle czosnkowym z zielonym pieprzem z makaronem soba, Ebi tempura – krewetki królewskie smażone w cieście tempura z ryżem w sezamie / Ebi furai – king shrimps fried in garlic butter with green pepper and soba noodles, Ebi tempura – king shrimps deep-fried in tempura batter served with rice in sesame seeds





Plac Kossaka 1, tel. +48 12 379 59 50, fax +48 12 379 59 25

www.percheron.pl, restauracja@percheron.pl

Percheron - Godziny otwarcia: pn-nd 7:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun: 7:00 a.m. – 11:00 p.m.

Cafe Oranżeria - Godziny otwarcia: pn-nd 10:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun: 10:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia europejska z nutą fusion / European and Fusion Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Poładwica wołowa smażona z wędzonką z mozaiką ziemniaczaną w kremowym sosie smardzowym / Beef sirloin fried with smoked Bacon and a potato mosaic, served in a creamy morel sauce





Restauracja/ Restaurant Jarema

ŚRÓDMIEŚCIE/ CITY CENTRE



pl. Matejki 5

tel. +48 12 429 36 69, fax. +48 12 429 24 37

www.jarema.pl, restauracja@jarema.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 12:00- do ostatniego klienta

Opening hours: Mon-Sun midday – till the last guest leaves

Kuchnia polska / Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Studzinina (galareta), Pielmieni / aspic, pelmeni





pl. Na Groblach 22
tel. +48 12 423 18 43, fax +48 12 426 26 26
www.malecon.pl, malecon@malecon.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 6:30-23:00
Opening hours: Mon-Sun 6:30 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia europejska i polska / European and Polish Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Stek a'la Malecon/ steak a'la Malecon



Restauracja / Restaurant Il Calzone



ul. Starowiślna 15A
tel. +48 12 429 51 41,
www.ilcalzone.pl, ilcalzone@ilcalzone.pl
Godziny otwarcia: nd-czw 12:00-22:00, pt-sb 12:00-24:00 (kuchnia otwarta do 23:00)
Opening hours: Sun-Thur midday – 10:00 p.m., Fri-Sat: midday – 11:00 p.m.,

Kuchnia włoska / Italian Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Polędwica wołowa z grilla w sosie balsamicznym / Grilled sirloin steak in balsamic sauce





ul. Stradomska 1

tel. +48 12 421 07 39

www.restauracja-horoscope.pl, info@restauracja-horoscope.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia polska z akcentami kuchni włoskiej / Polish with touches of Italian Cuisine

Półmisek dla dwojga - pełen mięs i polskich przysmaków

Dish for two - full of mixed meats and polish delights



Restauracja / Restaurant Rotiseria Hotelu Logos

ŚRÓDMIEŚCIE / CITY CENTRE



ul. Szujskiego 5
tel. +48 12 631 62 00, +48 12 631 62 85, fax +48 12 632 42 10
www.hotel-logos.pl, gastro@hotel-logos.pl

Kuchnia polska / Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Rostbef wołowy w sosie oliwkowo-pomidorowym z musem z kaszy jęczmiennej i gryczanej
z zestawem surówek / Roast beef in olive and tomato sauce with barley and buckwheat
mousse and salad mix





ul. św. Sebastiana 6
tel./fax +48 12 426 01 01
diegoibohumil@gmail.com
Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-23:00
Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia czeska i argentyńska / Czech and Argentine Cuisine

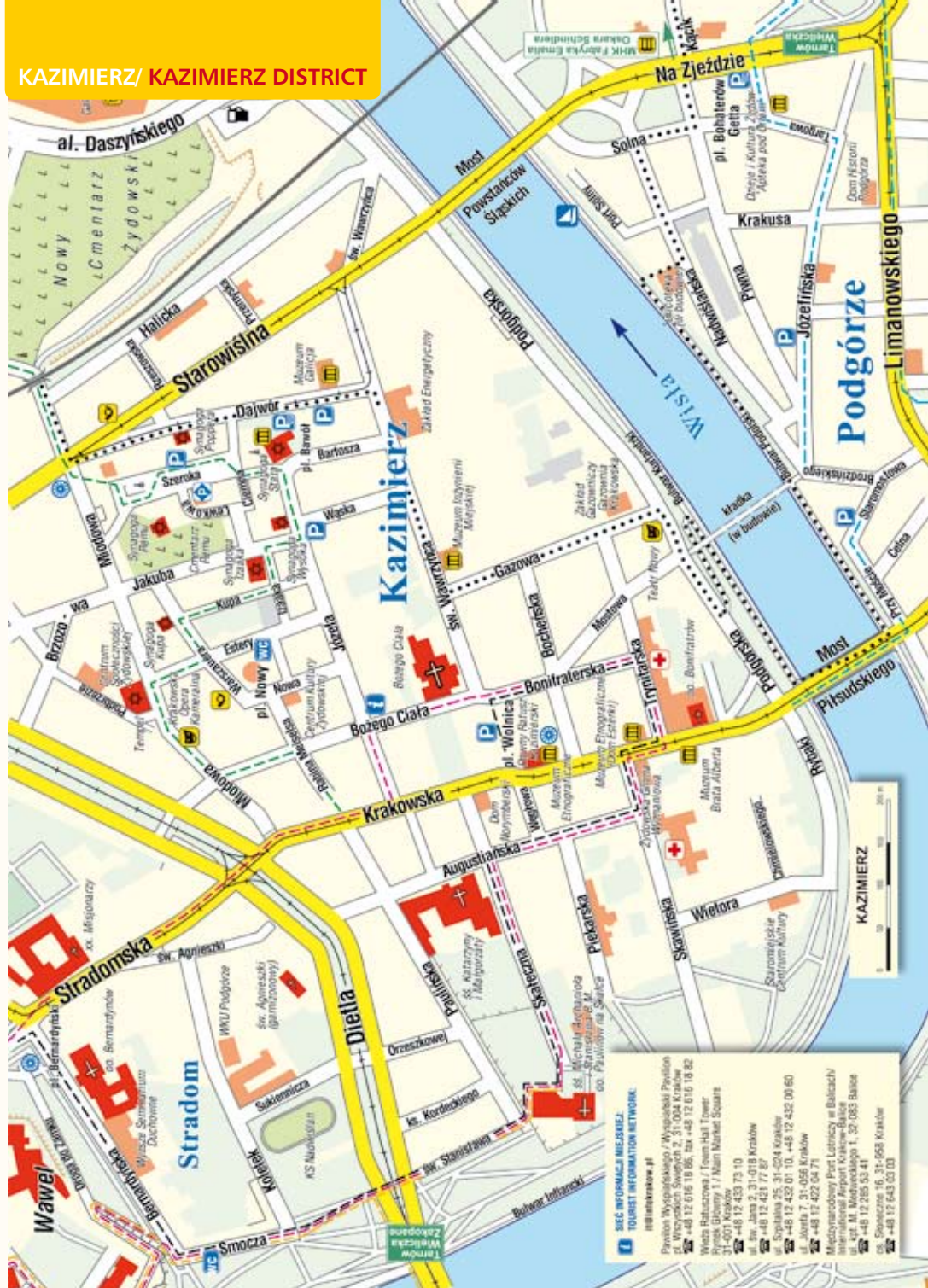
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Zupa czosnkowa, biefie a la plancha - rostbef arg., vepro knedlo zelo - wieprzowina z knedlem,
flan – deser / Garlic soup, biefie a la plancha – Argentinian roast beef, vepro knedlo zelo –
pork with dumplings, flan – dessert

Laureat Wielkiej Kolekcji Kulinarnej 2010



KAZIMIERZ/ KAZIMIERZ DISTRICT



SEK INFORMACJE MIEJSKIEZ TOURIST INFORMATION NETWORK

1000 metrów pl

Pracowni Wydziału Miast i Wsi
ul. Włocławek 2, 31-004 Kraków
☎ +48 12 616 19 86; fax +48 12 616 19 82
Wieża Ratuszowa / Town Hall Tower
Rynek Główny / Main Market Square
31-007 Kraków

☎ +48 12 433 73 10
ul. Jana 2, 31-018 Kraków
☎ +48 12 421 77 87
☎ +48 12 421 77 87
☎ +48 12 421 77 87
☎ +48 12 421 77 87
☎ +48 12 421 77 87
☎ +48 12 421 77 87

Mediastudio Port Lotniczy w Balicach
International Airport Katowice-Balice
ul. szt. M. Modrzewskiego 1, 32-083 Balice
☎ +48 12 285 53 41
☎ +48 12 643 05 00



ul. Brzozowa 18
tel./fax +48 12 292 33 17
www.brzozowygaj.pl, restauracja@brzozowygaj.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-23:00
Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 11:00 p.m.

Tradycyjna kuchnia polska / Polish Traditional Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Polędwica wołowa w pieprzu młotkowym podana z sosem pieprzowym opiekany
ziemniakami oraz pomidorami / Beef sirloin pepper milled served with pepper sauce,
grilled potatoes and tomatoes





ul. Dajwór 25

tel. +48 12 429 00 97

www.cosanostra.krakow.pl, info@cosanostra.krakow.pl

Godziny otwarcia: nd-śr 10:00-23:00, czw-sb 10:00-2:00

Opening hours: Sun-Wend 10:00 a.m. – 11:00 p.m., Thur-Sat 10:00 a.m. – 2:00 a.m

Kuchnia włoska / Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Stek w sosie pieprzowym, kotleciki cielęce z szynką parmeńską i szalwią

Grilled beef loin with pepper sauce, Veal cutlets with Parma ham and sage





ul. Józefa 25

tel. 604 336 806

www.aurum-restaurant.com

Godziny otwarcia: pn-nd 10:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun 10:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia europejska / European Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Poławdiczki wieprzowe marynowane w kawie podawane z sosem z białej czekolady

Pork sirloins marinated in coffee and served with white chocolate sauce





Restauracja / Restaurant Klub Studnia Życzeń

KAZIMIERZ / KAZIMIERZ DISTRICT



Pl. Nowy 6

tel. +48 12 429 53 37

www.studnia-zyczen.pl, restauracja@studnia-zyczen.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 10:00 – do ostatniego klienta

Opening hours: Mon-Sun 10:00 – till the last guest leaves

Kuchnia polska i włoska/ Polish and Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Łosoś w sosie koperkowym, zupa serowa, lasagne bolonese

Salmon Fillet with sauce, Cheese Soup





pl. Wolnica 13

tel. +48 12 430 59 99

www.antoniocaffe.pl, antoniopolimeno@yahoo.it

Godziny otwarcia: pn-pt 8:00-23:00, sb-nd 9:00-23:00

Opening hours: Mon-Fri: 8:00 a.m. – 11:00 p.m., Sat-Sun 9:00 a.m. – 11:00 p.m.,

Kuchnia włoska / Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Spaghetti z grillowaną cukinią, pomidorami i sosem serowym, tagliatelle z pulpecikami i sosem pomidorowym / Spaghetti with grilled zucchini, tomatoes and cheese sauce, tagliatelle with meat balls and tomato sauce



40 + 30
ogródek/
summer garden



Restauracja / Restaurant Horai



Plac Wolnica 9

tel. +48 12 430 03 58

www.horairestaurant.pl, horai@horairestaurant.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun midday – 11:00 p.m.

Kuchnia tajska i japońska, grill kantoński, sushi

Thai and Japanese Cuisine, Cantonese Grill, Sushi

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Zupa galangalowa z kurczakiem, pad-thai - tradycyjny makaron smażony po tajsku, Sushi

Chicken galangal soup, rice noodles Pad Thai, sushi





ul. Podgórska 34 (Galeria Kazimierz)

tel. +48 12 433 03 30

www.jeffs.pl, galeriakazimierz@jeffs.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 10:00 - do ostatniego klienta

Opening hours: Mon-Sun: 10:00 a.m. – till the last guest leaves

Kuchnia amerykańska / American Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Steki, burgery, sałatki / steaks, burgers, salads





Restauracja / Restaurant Awiw

KAZIMIERZ / KAZIMIERZ DISTRICT



ul. Szeroka 13
tel. +48 12 341 42 79
www.awiw.pl, szeroka13@awiw.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-23:00
Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Piersz z kaczki po staropolsku, steki z polędwicy wołowej, pierogi

Duck breast in old polish style, sirloin steak, dumplings



100+100
ogródek/
summer garden





ul. Szeroka 7-8, tel./fax +48 12 422 37 97

www.restauracjabombaj.pl, bombaj@onet.pl

Godziny otwarcia: pn-czw, nd 12:00-23:00, pt-sb 12:00-24:00

Opening hours: Mon-Thur, Sun: midday – 11:00 p.m., Fra-Sat midday – midnight p.m.,

Kuchnia indyjska / Indian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Palak Paneer - indyjski ser Paneer smażony w sosie ze szpinakiem, Bengen Barta - aromatyczna potrawa indyjska z bakłażana (pyszna); Lamb Vindaloo - jagnięcina w bardzo ostrym sosie Vindaloo / Palak Paneer - home made Indian Paneer cheese fried in spinach sauce; Bengen Barta - egg-plant with Indian Spice; Lamb Vindaloo - lamb in hot Vindaloo sauce



30-45
ogródek/
summer garden



Restauracja / Restaurant Cztery Pory Roku



ul. Szeroka 12

tel. +48 12 384 00 00

www.hotelrubinstein.com, repcja@hotelrubinstein.com

Godziny otwarcia: pn-nd 6:00-22:00

Opening hours: Mon-Sun: 6:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia środkowo-europejska z elementami kuchni staropolskiej

Central European cuisine with elements of traditional Polish cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Kaczka w sosie porzeczkowym na szpinaku z puree ziemniaczanym

Roast duck in blackcurrant sauce with spinach and potato purée



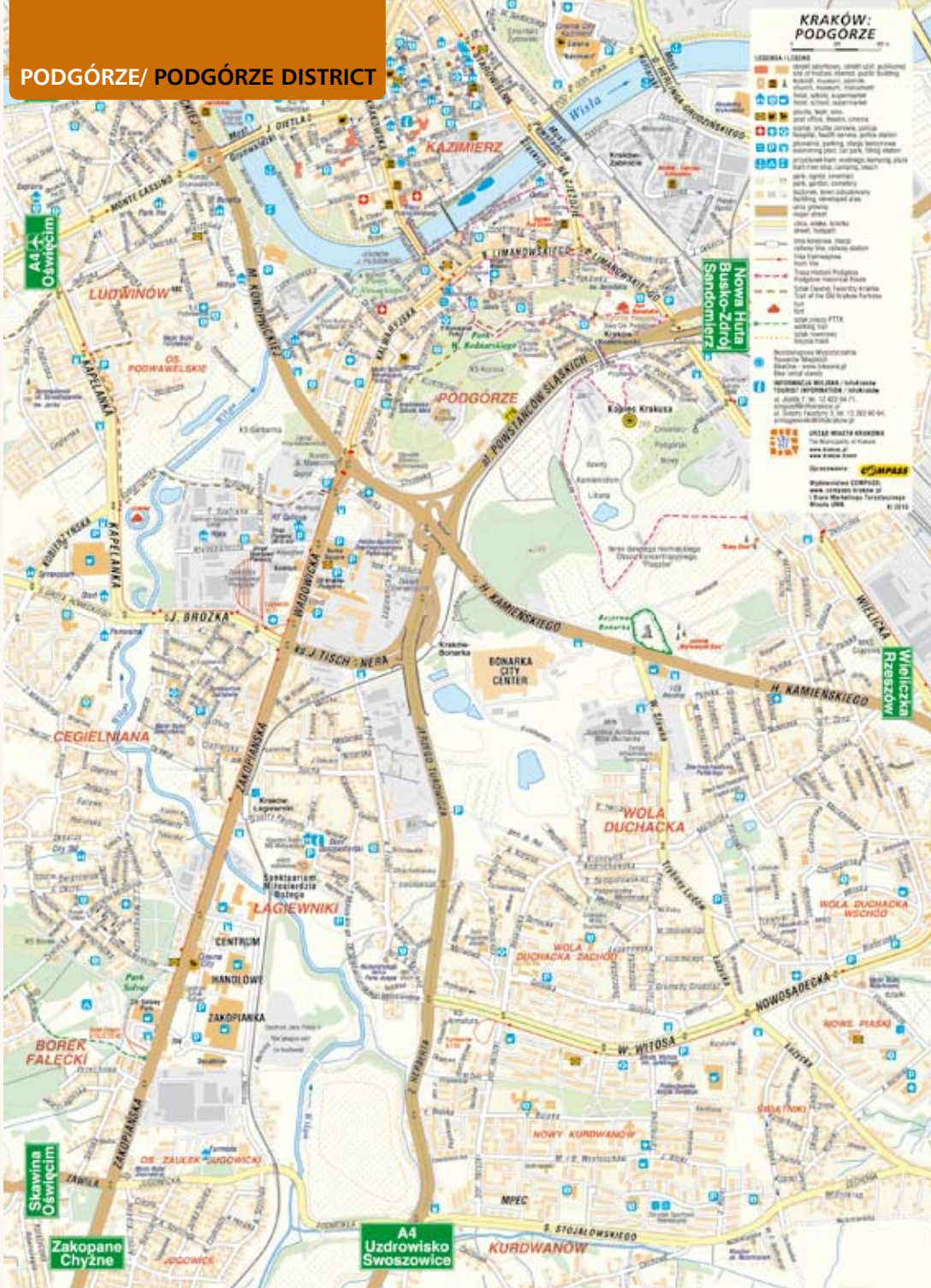


ul. Szeroka 3
tel./fax 12 422 18 02
www.galimatiasrestauracja.pl, info@galimatiasrestauracja.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-24:00
Opening hours: Mon-Sun midday – midnight

Kuchnia polska i europejska / Polish and European Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Golonko galicya, strudel galicyjski, połówka galimatias
Galician pork knuckle, Galician strudel, Galimatias sirloin



KRAKÓW:
PODGÓRZE





Restauracja Albasha

ul. Bobrzyńskiego 37
tel. +48 12 268 81 28
www.albasha.pl, restauracja.albasha@gmail.com
Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia bliskowschodnia, śródziemnomorska i polska

Middle-Eastern, Mediterranean and Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Musaka, stek albasa, zupa soczewica / Moussaka, Albasha steak, lentil soup





Restauracja/ Restaurant Artur



ul. Aleksandry 30 (Hotel Artur)
tel./fax+48 12 651 06 00
www.hotelartur.pl, hotelartur@hotelartur.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 14:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun: 2:00 p.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia polska i europejska / Polish and European Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Żeberka wieprzowe marynowane w sosie barbecue z miodem
Pork ribs marinated in barbecue sauce with honey





ul. Chmieleniec 2B

tel. +48 12 266 50 00

www.banolli.pl, chmieleniec.biuro@banolli.pl

Godziny otwarcia: pn-pt 10:00-22:00, sb-nd 11:00-22:00;

Opening hours: Mon-Fri 10:00 a.m. – 10:00 p.m., Sat-Sun 11:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia polska i włoska / Polish and Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Pizza "Banolli"





Pizzeria Banolli



ul. Halszki 29

tel. +48 12 654 44 44

www.banolli.pl, halszki.biuro@banolli.pl

Godziny otwarcia: pn-pt 10:00-22:00, sb-nd 11:00-22:00;

Opening hours: Mon-Fri 10:00 a.m. – 10:00 p.m., Sat-Sun 11:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia polska i włoska / Polish and Italian Cuisine

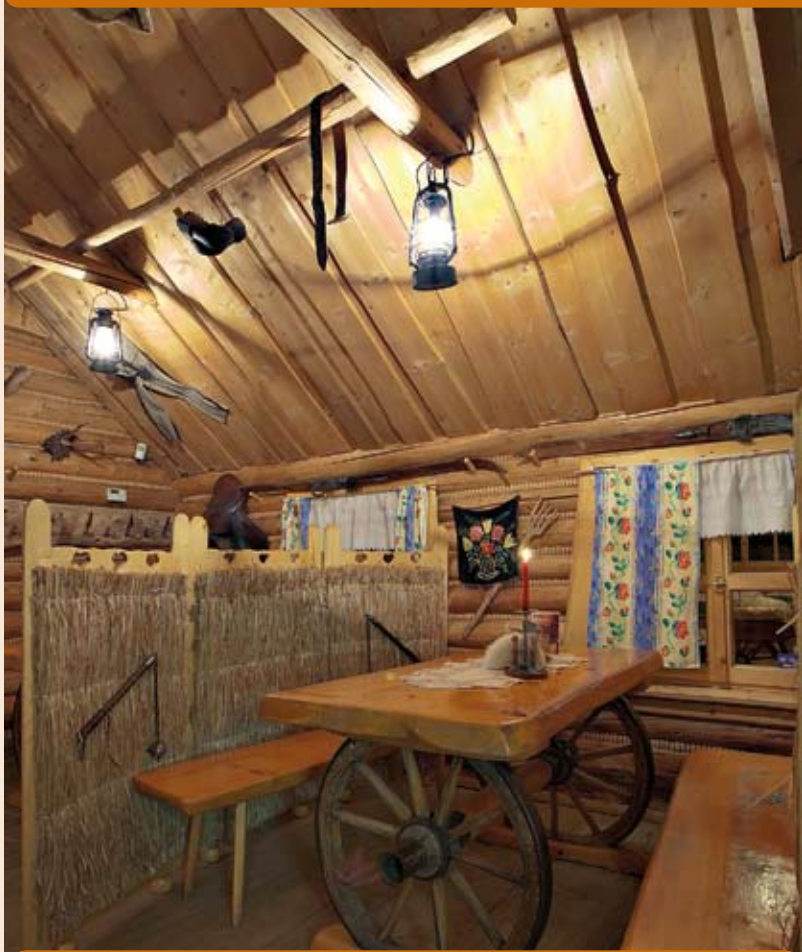
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Pizza "Banolli"



60+44
ogródek /
summer garden





ul. Tyniecka 118 H

tel./fax +48 12 267 90 54

www.czarcigrill.pl, grill-80@02.pl

Godziny otwarcia: pn-pt 12:00-23:00, sb-nd 11:00-23:00

Opening hours: Mon-Fra midday – 11:00 p.m., Sat-Sun 11:00 a.m. – 11:00 p.m

Kuchnia grillowa, pizza / Grilled Cuisine and Pizza

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Przysmak kowala / Blacksmith's delight



50



Restauracja / Restaurant Pizzeria Delecta



ul. Limanowskiego 11

tel. +48 12 656 55 41; +48 12 423 50 01

www.restauracja-delecta.pl, biuro@restauracja-delecta.pl

Godziny otwarcia: nd-czw 11:00-22:00, pt-sb 11:00-23:00

Opening hours: Sun-Thur 11:00 a.m. – 10:00 p.m., Fra-Sat 11:00 a.m. – 11:00 p.m

Kuchnia włoska / Italian Cuisine

Mule w białym winie i oraz sosie śmietanowym, Krem czosnkowy ze szpinakiem, Schab wieprzowy zapiekany z szynką parmeńską i gorgonzola podawany z sosem z grzybów leśnych / Mussels in white wine and sour cream sauce. Garlic cream with spinach, Pork loin grilled with Prosciutto di Parma and gorgonzola served with wild mushroom sauce



100+12
ogródek /
summer garden





ul. Zachodnia 27
tel. +48 12 257 00 21, 695 501 501
www.easyriderbar.pl, restauracja@easyriderbar.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-23:00
Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia polska i międzynarodowa / Polish and International Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Pierś z kurczaka nadziewana serem blue, pieczona w cieście francuskim, Stek z poledwicy wołowej marynowany w pieprzówce i tymianku / Chicken breast stuffed with blue cheese and roasted in French pastry, Beef sirloin steak marinated in pepper vodka and thyme





Restauracja / Restaurant Galicya

PODGÓRZE/ PODGÓRZE DISTRICT



ul. Rzemieślnicza 4 (Hotel RT Galicya)
tel. +48 12 269 07 72,
www.rthotels.com.pl, restauracja.galicya@rthotels.com.pl

Kuchnia polska i międzynarodowa / Polish and International Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Krewetki z masłem czoska, Krem pomidorowo - paprykowy, galicyjskie kotleciki jagnięce
Shrimps in garlic butter, Tomato and red pepper cream, Galician lamb cutlets





ul. Zakopiańska 293

tel. 665 210 499

Godziny otwarcia: pn-sb 9:00-22:00, nd 10:00-22:00

Opening hours: Mon-Sat 9:00 a.m. – 10:00 p.m., Sun 10:00 a.m. – 10:00 p.m.,

Kuchnia polska / Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Żeberko w kapuście, kotlet królewski/ Ribs in cabbage leaves, Royal cutlet



Restauracja / Restaurant Orientalna Hong Long



ul. Wadowicka 8G
tel. +48 12 341 40 91
www.honglong.pl, restauracja@honglong.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 10:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun 10:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia orientalna / Oriental Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Łosoś z brokułami, kurczak po wietnamsku, kaczką hong long / Salmon with broccoli,
Chicken in Vietnamese style, Duck in „HONG LONG” style



110+26
ogródek /
summer garden





ul. Gajowa 16
tel. +48 12 266 60 21, fax +48 12 267 18 86
www.hotelcity.pl, reservation@hotelcity.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 15:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun 3:00 p.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia polska i europejska / Polish and European Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Grillowany łosoś podany z sosem pomarańczowo-imbirowym na chrzanowym puree
Grilled salmon served with orange and ginger sauce and a horseradish puree





Restauracja / Restaurant Hotelu Perła

PODGÓRZE/ PODGÓRZE DISTRICT



ul. Zakopiańska 180b
tel. +48 12 267 31 92,
www.hotelperla.com.pl, rezerwacja@hotelperla.com.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 15:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun 3:00 p.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Indyk w sosie żurawinowo chrzanowym/ Turkey in cranberry and horseradish sauce



50+10
ogródek /
summer garden





ul. Pietrusińskiego 12
tel. +48 12 269 29 46, fax +48 12 269 29 37
www.hotelpetrus.pl, hotel@hotelpetrus.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 14:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun: 2:00 p.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Wątróbka drobiowa w sosie malinowym z cebulką
Poultry liver in raspberry sauce with onion



Restauracja / Restaurant Magnifica



ul. Jugowicka 10c
tel. +48 12 252 70 10, fax +48 12 252 70 01
www.magnifica.pl, restauracja@magnifica.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 7:00-23:00
Opening hours: Mon-Sun: 7:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia fusion / Fusion Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Piersi kaczki pieczone w wiśniach i trawie żubrowej z torciem brokułowym i karmelizowanymi jabłkami / Duck breasts roasted in cherries and bison grass, with broccoli cake and caramelised apples





ul. Kamieńskiego 11 (Bonarka City Center)
tel. +48 12 298 68 68, fax +48 12 655 55 60
www.mekong.pl, biuro@mekong.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 10:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun 10:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia orientalna / Oriental Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Salatka z mango po tajsku, wołowina w sosie Tu Xuyen, łosoś a la Mekong
Thai-style mango salad, beef in Tu Xuyen sauce, Mekong salmon



Restauracja / Restaurant Miyako Sushi



ul. Kamieńskiego 11(Bonarka City Center)

tel. +48 12 298 62 61, www.miyakosushi.pl, restauracja@miyakosushi.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 11:30-21:00

Opening hours: Mon-Sun: 11:30 a.m. – 9:00 p.m.,

Kuchnia japońska / Japanese Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Sake no teriyaki - łosoś pieczony w słodkim sosie teriyaki z ryżem w sezamie , Tako-Calmari don - kalmari i ośmiorniczki smażone w cieście / Sake no teriyaki - salmon fried in sweet teriyaki sauce served with rice in sesame seeds, Taco-Calmari don - octopus and squids deep-fried in batter





ul. Kordiana 19
tel. +48 12 654 52 94
www.oberza.pl, restauracja@oberza.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun midday – 10:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Półmisek oberżysty, polędwiczki na dzidę nadziane
Inn-keeper's table, Tenderloins on Spear

Laureat Wielkiej Kolekcji Kulinarnej 2010



120+100
ogródek /
summer garden





Restauracja/ Restaurant Ogród Smaków

PODGÓRZE/ PODGÓRZE DISTRICT



ul. Bieżanowska 66A

tel. +48 12 264 72 60, fax +48 12 658 00 55

www.ogrod-smakow.com.pl, restauracja@ogrod-smakow.com.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia polska i włoska / Polish and Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Schabowy szefa kuchni, roladki szlacheckie w sosie kurkowym, stek z połówicy w borowikach/ Chef's pork chop, gentleman's roulade in chanterelle sauce, sirloin steak in porcinis



Laureat Wielkiej Kolekcji Kulinarnej 2010

Pizza Burger



PODGÓRZE/ PODGÓRZE DISTRICT

ul. Malborska 34
tel. +48 12 357 43 64

www.pizzaburger.pl

Godziny otwarcia: pn-sb: 11:30-22:00, nd 14:00-22:00

Opening hours: Mon-Sat 11:30 a.m. – 10:00 p.m., Sun 2:00 p.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia amerykańska i włoska / American-Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Shoarma drobiowa, mantiz burger, pizza salami

Chicken shoarma, mantiz burger, salami pizza



15+10
ogródek /
summer garden

Restauracja / Restaurant Poleski Cafe



ul. Sandomierska 6 (Hotel Poleski)
tel. +48 12 260 54 05, fax +48 12 260 54 16
www.hotelpoleski.pl, hotel@hotelpoleski.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 13:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun: 1:00 p.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia europejska / European Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Florentynka „Poleski” / ‘Poleski’ Florentines (A type of sweet, sticky biscuity-cake thing, traditionally served at christmas time but also common throughout the year)





ul. Kobierzyńska 47 (Hotel Sympozjum)
tel. +48 12 261 86 00, +48 12 261 86 52, fax +48 12 261 87 99
www.sympozjum.com.pl, hotel@sympozjum.com.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 6:30-24:00
Opening hours: Mon-Sun: 6:30 a.m. – midnight

Kuchnia polska i międzynarodowa / Polish and International Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Łosoś marynowany w białym winie z kaparami, Delicja czekoladowa w sosie karmelowo
śliwkowym / Salmon marinated in wine with capers, followed by a Chocolate delicacy
with rum ice cream and dried plums



Restauracja/ Restaurant Shanti



ul. Dekerta 24 (Diamante Plaza), tel. +48 12 290 03 75, fax +48 12 290 03 92

www.shanti-restauracja.pl, shanti.restauracja@gmail.com

Godziny otwarcia: pn-pt 8:00-22:00 (do 12:00 - międzynarodowe śniadania i lunch),
sb-nd 12:00 – 22:00

Opening hours: Mon-Fri 8:00 a.m. – 10:00 p.m. (to midday- international breakfast and lunch), Sat-Sun midnight – 10:00 p.m.

Kuchnia azjatycka/ Asian cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Shan Noodles – tradycyjna birmańska zupa z kurczakiem, Pad Thai, Zielone curry z kokosem i bambusem / Shan Noodles – traditional Burmese soup with chicken, Pad Thai, Green Curry with coconut and bamboo



Restauracja/ Restaurant Toskania

PODGÓRZE/ PODGÓRZE DISTRICT



ul. Podgórska 34
tel./fax +48 12 432 02 02
www.toskania.krakow.pl biuro@toskania.krakow.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 9:00-24:00
Opening hours: Mon-Sun 9:00 a.m. – midnight

Kuchnia włoska / Italian Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Schab cielęcy z szalwią i szynką tokańską / Veal loin with salvia and Toscan ham



Trattoria Rialto



ul. Raciborska 17
tel. +48 12 267 02 59, fax +48 12 262 72 70
www.trattoriarialto.pl, info@trattoriarialto.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 10:30-23:00
Opening hours: Mon-Sun 10:30 a.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia włoska / Italian Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Stek z polędwicy, lody tradycyjne (robione na miejscu) / sirloin steak, ice-cream





ul. Łużycka 32e

tel. +48 12 425 59 47

Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-22:00

Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Półdewiczki/ Tenderloins





Restauracja / Restaurant Any Time



ul. Emaus 28 b

tel. +48 12 625 60 60, fax +48 12 625 60 61

www.any-time.pl, restauracje@any-time.pl

Godziny otwarcia: pn-sb 9:00-23:00, nd 10:00 -23:00

Opening hours: Mon-Sat 9:00 a.m. – 11:00 p.m., Sun 10:00 a.m. – 11:00 p.m

Kuchnia polska i włoska / Polish and Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Marynowana cielęcina z kuskus i pure z marchewki w sosie rozmarynowym na suszonych pomidorach / Marinated veal with couscous and mashed carrot in a rosemary sauce, on a bed of sun-dried tomatoes



82+60
ogródek /
summer garden



Dali Club & Lunch Bar Cafe

KROWDRZA/ KROWDRZA DISTRICT



ul. Mazowiecka 21/1

tel./ fax +48 12 633 77 55

www.daliclub.pl, poczta@daliclub.pl

Godziny otwarcia: pn-czw 9:00-23:00, pt 9:00 - 24:00, Sb 10:00 - 24:00, nd 10:00-23:00

Opening hours: Mon-Thur 9:00 a.m. – 11:00 p.m., Fri 9:00 a.m.- midnight; Sat 10:00 a.m.-midnight, Sun 10:00 a.m. – 11:00 p.m.

kuchnia międzynarodowa / International Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Stek z grilla/ Grilled steak



90+24
ogródek /
summer garden





Restauracja/ Restaurant Dwór Kościuszko



ul. Papiernicza 3 (Hotel Kościuszko), tel. +48 12 614 14 41, fax +48 12 378 99 31

<http://www.donimirski.com/restauracja/restauracja-kosciuszko>, restauracja@dworkosciuszko.com

Godziny otwarcia: pn-nd 17:00-23:00

Opening hours: Mon-Sun 5:00 p.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia polska i staropolska / Polish and Traditional Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Kaczy filet z jabłkiem w sosie porzeczkowym z musem z kalafiora i fasolką szparagową,

Pieczeń z dziczyzny z kluskami śląskimi i kapustą czerwoną na gorąco / Duck breast fillet

with apple in red currant sauce with cauliflower mousse and string beans; Wild boar roast

with Silesian dumplings and stewed red cabbage





ul. J. Conrada 29
tel. +48 12 293 00 00, fax +48 12 293 00 05
www.conradhotel.pl, hotel@conradhotel.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun midday – 10:00 p.m.

Kuchnia grecka i europejska/ Greek and European Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Saganaki, Sardeles sto fourno (smazone sardele), Pikalia apo souvlakia (wybór szaszłyków)
Saganaki, Sardeles sto fourno (fried anchovies), Pikalia apo souvlakia (selection of shashliks)



Restauracja / Restaurant Hotelu Crown Piast



ul. Radzikowskiego 109
 tel. +48 12 683 26 00, fax +48 12 683 26 65
www.hotelpiast.pl, gm@hotelpiast.pl
 Godziny otwarcia: pn-nd 13:00-24:00
 Opening hours: Mon-Sun 1:00 p.m. – midnight

Kuchnia europejska / European Cuisine





ul. Juliusza Lea 253A
tel. +48 12 636 51 95, fax. +48 12 637 70 05
www.leopolis.com.pl, leopolis@leopolis.com.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 14:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun: 2:00 p.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia polska i europejska / Polish and European Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Stek bawarów, kotlet "Pompej", krem paprykowy z ziołowymi grzankami

Bavarian steak, Pompeii cutlet, paprika cream with herbal toasts



Restauracja/ Restaurant Hotelu Major



ul. Gdyńska 6
tel. +48 12 397 70 00, fax +48 12 397 70 99
www.majorhotel.pl, krakow@majorhotel.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun: 12:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia europejska / European Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Soczysty stek z polędwicy wołowej w sosie z marynowanego pieprzu z zapiekаныmi ziemniaczkami i kolorową sałatką / Juicy sirloin steak in a marinated pepper sauce with roast potatoes and a colourful salad





ul. Piastowska 22

tel. +48 12 638 37 37, fax +48 12 638 54 44

www.karczma.krakow.pl, karczma@karczma.krakow.pl

Godziny otwarcia: pn-czw 11:00-22:00, pt-sb 11:00-23:00, nd 11:00-22:00

Opening hours: Mon-Thur: 11:00 a.m. – 10:00 p.m., Fra-Sat 11:00 a.m. – 11:00 p.m., Sun 11:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Przysmak czterech zbójów, dania z dziczyzny / Four Brigands' delicacy; venison



Restauracja / Restaurant L'Estaminet



ul. Syrokomli 2
 tel. +48 12 299 33 12, fax +48 12 299 33 33
www.ibishotel.com, H3710@ACCOR.COM
 Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-22:30
 Opening hours: Mon-Sun: midday – 10:30 p.m.

Kuchnia europejska / European Cuisine
 Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
 Antrykot z grilla / Grilled entrecôte





ul. Pilotów 45

tel. +48 12 413 87 46

www.mangia.pl, mangia@neostrada.pl

Godziny otwarcia: pn-pt 10:00-20:00, sb-nd 12:00-19:00

Opening hours: Mon-Fri: 10:00 a.m. – 8:00 p.m., Sat-Sun midday – 7:00 p.m

Kuchnia międzynarodowa / International Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Filet z karpia duszony w borowikach w śmietanie z łazankami

Carp fillet stewed in porcini in sour cream with lazanki pasta



ul. Konecznego 4/11u
tel./fax +48 12 420 99 88
lucylu@interia.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 13:00-23:00
Opening hours: Mon-Sun 1:00 p.m. – 11:00 p.m.

Kuchnia włoska i polska / Polish and Italian Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Lasagne, półmiskę mięs grillowanych z warzywami
Lasagne, mixed grilled meat with vegetables



Osteria Grizzo



KROWDRZA/ KROWDRZA DISTRICT

ul. Bitschana 8
tel. +48 12 411 34 23
www.grizzo.pl, grizzo@grizzo.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia włoska / Italian Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Pizza, pasta, sałatki / pizza, pasta, salads



24+20
ogródek /
summer garden

Bar Orientalny Phuong Dong



ul. J. Lea 34

tel. +48 12 637 73 33

www.bar-orientalny.pl, barorientalny@op.pl

Godziny otwarcia: pn-pt 10:00-21:00, sb-nd 10:30-21:00

Opening hours: Mon-Fri 10:00 a.m. – 9:00 p.m., Sat-Sun 10:30 a.m. – 9:00 p.m

Kuchnia azjatycka / Asian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Zupa ostro kwaśna, sajgonki, kurczak po wietnamsku

Spicy-sour soup, Saigon Spring rolls, Chicken Vietnamese style





ul. J. Conrada 35 (Quality Hotel Kraków)
tel. (+48) 12 290 80 09, fax (+48) 12 290 80 10
www.quality-hotels.pl, rest.krk@quality-hotels.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun: midnight – 10:00 p.m.

Kuchnia polska i włoska / Polish and Italian Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Półdewiczki wieprzowe zapiekane z serami pleśniowymi podane z ziemniakami smażonymi i surówką / Pork loins casseroled in blue cheese, served with roast potatoes and raw salad



Restauracja Orientalna / Restaurant Sai-Gon



al. 29 listopada 116

tel. 511 360 330

www.sai-gon.pl, restauracja@sai-gon.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 11:00 do 21:00

Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 9:00 p.m.

Kuchnia orientalna / Oriental Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Kurczak po Wietnamsku na gorącym półmisku

Vietnamese chicken on a hot plate



30+40
ogródek /
summer garden





ul. 28 Lipca 1943 r. 17A

tel. +48 12 425 33 90

www.vd-restauracja.pl, restauracja@vd-restauracja.pl

Godziny otwarcia: pn-nd 10:00-22:00

Opening hours: Mon-Sun 10:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia europejska / European Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Cielęca górką z pieca podana z borowikami i rozmarynem

Oven-roasted veal served with boletus mushrooms and rosemary





Restauracja / Restaurant Zbrojownia

KROWODRZA / KROWODRZA DISTRICT



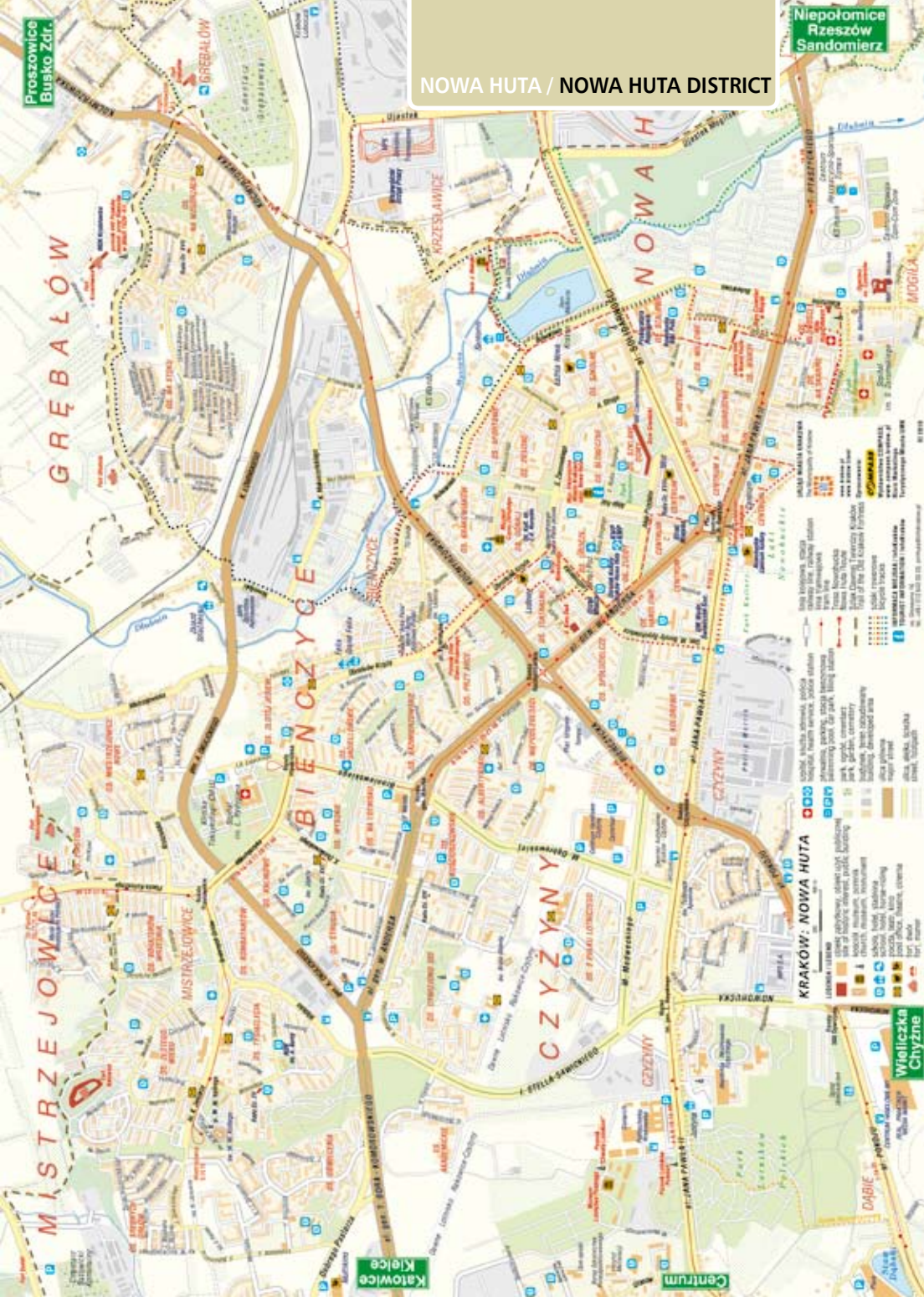
ul. Rakowicka 22
tel./fax +48 12 422 51 33
Godziny otwarcia: pn-nd 10:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun 10:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia polska / Polish Cuisine
Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:
Polędwica wieprzowa w borowikach / Pork sirloin in porcinis



70+40
ogródek /
summer garden





Restauracja / Restaurant Hotelu Orient



ul. Sołtysowska 25b
tel. +48 12 646 91 00, fax. +48 12 646 92 02
www.hotelorient.pl, rezerwacja@hotelorient.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 12:00-23:00
Opening hours: Mon-Sun midday – 11:00 p.m.

Kuchnia europejska / **European Cuisine**

Specjalność szefa kuchni / **Chef's specialty:**

Duet rolałek wieprzowo-drobiowych w aromatycznych sosach podane z ziemniakami
zapiekanymi ze szpinakiem i parmezanem/ **Duet of pork and poultry roulades in aromatic
sauces, served with potatoes roasted with spinach and Parmesan cheese**





ul. Dobrego Pasterza 124 (Hotel Swing)
tel. +48 12 311 11 02, fax +48 12 311 11 10
www.hotelswing.pl, hotelswing@hotelswing.pl
Godziny otwarcia: pn-nd 11:00-22:00
Opening hours: Mon-Sun 11:00 a.m. – 10:00 p.m.

Kuchnia staropolska ekskluzywna / Traditional Polish Cuisine

Specjalność szefa kuchni / Chef's specialty:

Rumiana kaczka duszona z papierówkami i pietruszkowymi kluseczkami

Duck stewed with apples, served with dumplings





Projekt graficzny / Graphic design:

Artur Brożonowicz

Zdjęcia / Photos

Norbert Klima ze strony: 9, 11, 13, 14, 16, 17, 20, 21, 24, 27, 31, 33, 34, 36, 38-40, 42, 46, 49, 52-54, 58, 62, 65, 68-72, 74, 81, 84, 87, 88, 90, 93, 96, 102, 104, 106, 107, 109, 111, 112, 115, 118.

Artur Brożonowicz ze strony: 8, 10, 18, 19, 23, 25, 26, 29, 32, 35, 37, 44, 51, 55, 63, 66, 67, 73, 75, 77, 79, 80, 82, 85, 86, 89, 91, 95, 99-101, 108, 113, 114, 116, 117, 121.

Zdjęcia uzyskane od restauracji/ Photos provided by the restaurants:

Dominikańska2 (s. 7), Illuminati (s. 12), Marmolada (s. 15), Hard Rock Café (s.22), Grande Grill (s.28), Wentzl (s. 30), Monopol (s. 41), Baroque (s.43), Sakana Sushi (s.45), Gospoda Krakowska (s. 48), Enso (s.50 i 122), Miyako Sushi (s.56, 92), Percheron (s. 57), Malecon (s. 59), Il Calzone (s. 60), Horoscope (s. 61), Artur (s. 78), Easy Rider (s. 83), Ogród Smaków (s. 94), Rozmaryn (s. 97), Shanti (s. 98), Dali Club (s.103), Conrad (s.105), L'estminet (s. 110), Orient (s. 120).

Wykonanie planu miasta / Plan of the city prepared by

Wydawnictwo / Publishing house "Compass"

Tłumaczenie / Translation

Behlert&Behlert – Tłumaczenia i Konferencje